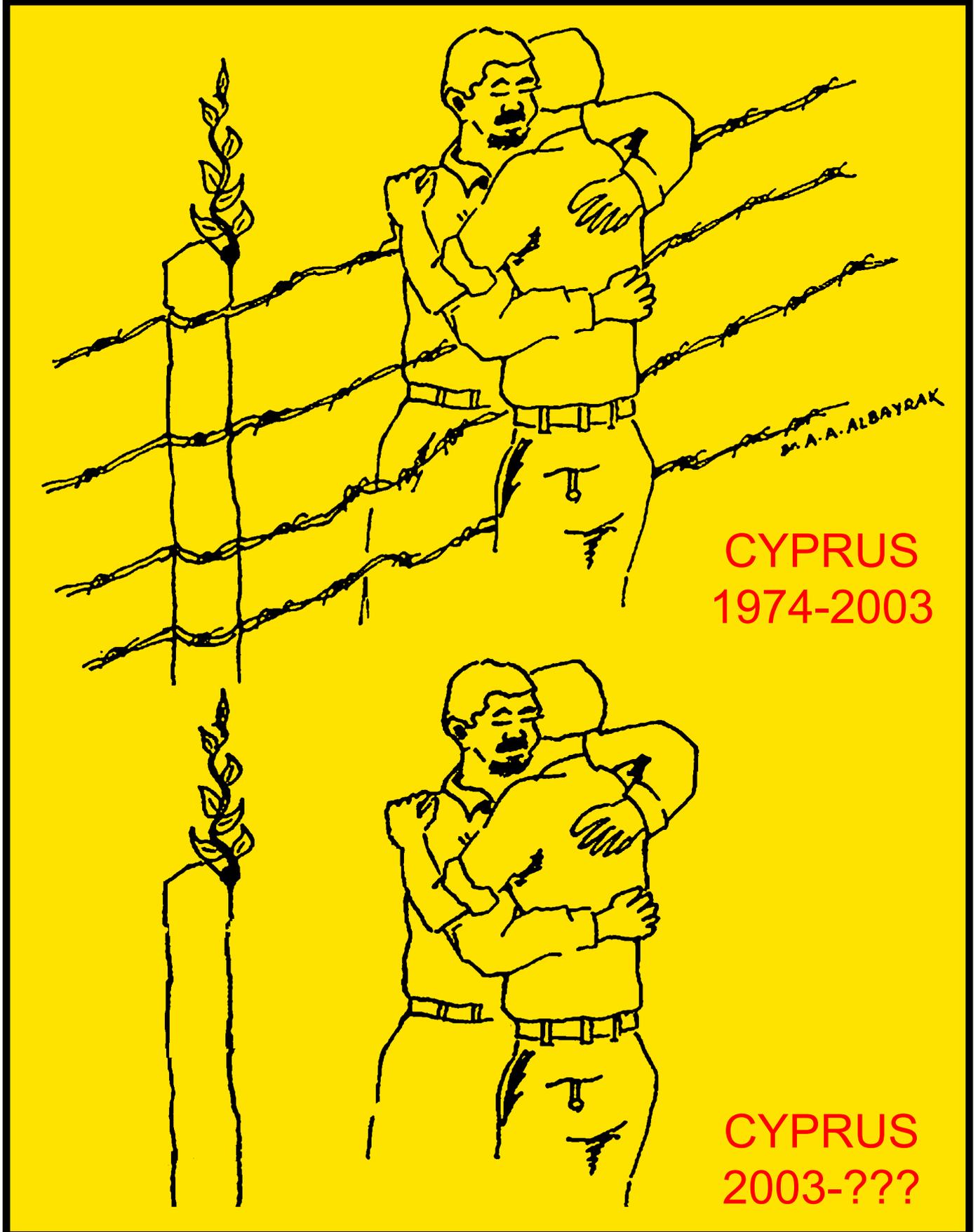


YENİ AKREP

ULUSLARARASI KARİKATÜR VE MİZAH DERGİSİ (HAZİRAN 2003) YIL:1 SAYI:10



CARTOON BY: ARİF A. ALBAYRAK (CYPRUS)

"STEFF"

On Monday, the 27th of January 2003, the 25th cartoon exhibition has been opened in Cartoon Gallery C fe "Kino" in Osijek. It represents the work of German cartoonist Steffen Jahsnowski. Here's his CV written by himself:

STEFFEN JAHSNOWSKI:

1952-Sucker, 1960-Scholar, 1969-Apprentice (Electronics), 1970-Device washer, 197-Packer, 1972-Sailor, 1974-Helper, 1975-Art student, 1976-Drawer (Newspapers), 1984-Drawer (Magazines), 1985-Drawer (Publishing House), 1987-Drawer (Do-it-yourself magazine), 1989-Cartoonist (TV show for kids), 1990-Stage decorator (Children TV), 1991-Drawer (Soccer Magazine), 1993-Drawer (Sport column in newspapers), since 1995-Drawer/Cartoonist/Photograph/Reporter. The opening of the exhibition, in the musical part, was embellished by PRIKA. The exhibition was opened by Mr. Marko Bagaric, B.Sc., chief executive of "Cesting".

Excerpt from the speech of Mr. Marko Bagaric: "I would like to thank our humble cartoonist Tomislav Dusanic on his persistence that helped him to realize one project each month. This is not just a small talk, because a cartoon exhibition like this, with such a choice of cartoons, is unique in the world and means promotion of Croatia in the best possible way. Especially in these days when there's not much positive coming from our country into the world.

And informations about these cartoons you can easily find on web pages, because each and every guest cartoonist records his or her exhibition in Osijek as an important event in his or her CV.

Tomislav Dusanic does it all by himself; how he gets the needed money, how he makes catalogs for the exhibitions, how he communicates with the artists and how he pays for all this - we can only take a wild guess, because until now, save some rare and precious sponsors, no-one had helped him. By this I mean those institutions in our city and county who should be responsible for financing of cultural events. I hope that in the nearest future some of them will still recognize the aim and significance of Dusanic's work and help him. Because he deserves it more than anything.

I didn't say anything about Steffen Jahsnowski, and I think it won't be necessary anyway. He speaks through his cartoons with a language completely unambiguous to all of us. congratulate to Mr. Tomislav Dusanic on today's cartoon exhibition of German cartoonist Steffen Jahsnowski, which is now opened."

TOMISLAV DUSANIC-TOD

DÜNYA KARİKATÜR SANATINDA BENZERLİKLER SIMILARITIES IN THE WORLD CARTOON ART

HÜSEYİN ÇAKMAK

Bu sayfada yayınlayacağımız karikatürler, Dünya Karikatür Sanatı'ndaki benzer karikatürlerden oluşacaktır... Benzer karikatürleri yayınlamamızdaki amaç herhangi bir tartışma ortamı veya suçlama yaratmak amacını taşımamaktadır; sadece ve sadece Dünya Karikatür Sanatı'ndaki benzerlikleri-ilginçlikleri ortaya çıkartmak ve tekrarlanmasını önlemektir...

The cartoons we are going to publish in this page are those examples from the World Cartoon Art which are similar to each other... By doing this, we do not have any aim of creating an atmosphere of discussion or accusing anyone... We aim only and only at showing the similarities in the World Cartoon Art and preventing their repeat...



MIHAI IGNAT (ROMANIA)

23. International "Umoristi a Marostica" Cartoon Contest Album, 1991-Italia



GRZEGORZ SZUMOWSKI (POLAND)

(Second Prize) 8. International "Simavi" Cartoon Competition Album, 1990-Turkey

A Book About Comic Strips

ÜSTÜN ALSAÇ

Comic strip is a contemporary art. Although it is possible to trace some of its pioneers from a far past onwards, its development starts in the 19th century and it takes its contemporary form at the beginning of the 20th century. Comic strip uses newspapers and magazines as a medium, but it also makes use of independent periodicals and books. This is why its development was more or less dependent on the development of printing press techniques. Many researchers accept it as the 8th art, after cinema has been called as the 7th.

Comic strip means composing a story by integrating written word with hand-drawn drawings in such a manner that they form an inseparable unity. From its beginnings onwards this art form has been in close connection with cartooning. Cartoonists created the very first examples of comic strips; that is why in some languages like English names such as "comics" or "funnies" were given to them, indicating their humorous side.

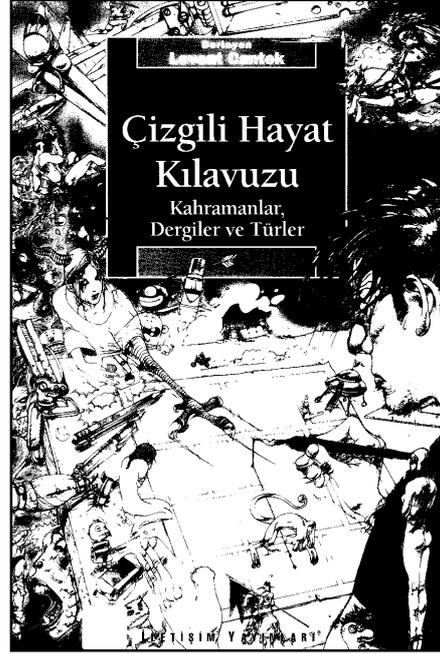
The connection between comic strips and cartooning is still going on. Contemporary cartoons are under the influence of comic strips and make use of its techniques. Band cartoons that consist of a series of panels, integrating of the spoken word into the drawing through speech balloons, making use of sound effects are some of them. Although comic strips did not restrict themselves to only humorous stories in the course of their development, they still attract the attention of cartoonists because they use drawings.

In spite of the fact that they were very popular, comic strips were not taken seriously for a long time. Their creators were unnoticed; their works were not studied. There has been even some who asked them to be abolished. Today this is not valid anymore. Prominent publishing houses publish them, comic strips are printed on better paper, and there are even new printings of older examples for collection holders. Further more, comic strips have become a subject of study; there are books and articles about their creators, about their historical development, about their contents, about the techniques they apply.

The book we want to review is such a study. It is called *Çizgili Hayat Kılavuzu* (A guide about the drawn life) and has been compiled by Levent Cantek. Levent Cantek is not unknown to the circles that are interested in comic strips in Turkey. He is an important researcher with a considerable experience in the field. Besides his articles published about comic strips, he has also a book called *Türkiye'de Çizgi Roman* (Comic strips in

Turkey). With some other contributions to this book he has also written the foreword of it.

Some 40 authors made contributions of about 70 articles to this book. It starts with an essay, written again by Levent Cantek, called "Türkiye'de Çizgi Romanın Umumi Manzarası" (A general view of comic strips in Turkey). Articles are collected under seven



headings with the titles "Kağıttan cengaverler ve beyaz perde serüvenleri" (Paper warriors and their adventures on the white screen), "Puxa vida", "Frankofonlar" (Those under the French influence), "Süper kahramanlar" (Super heroes), "Korkunun kareleri" (Panels of fear), "Bizim mahallenin çocukları" (Our backyard boys), "Uzaktaki güneş" (Far away sun).

The heading called "Vesaire" (Et cetera) is the last one and it contains two articles about the general aspects of comic strips. This is followed by an extensive bibliography under the title of "Türkçe'de yayımlanan çizgi roman yazıları kaynakçası" (Writings published about comic strips in Turkish). The section with the title "Yazarlar hakkında" (About the authors) give short information about the contributors and the book ends with "Dizin", that is, an index.

This book is the most comprehensive study about comic strips in Turkish language. Before it there was the periodical *SANATDÜNYAMIZ* (Our world of art), a three-monthly periodical of Yapı Kredi Publications, has dedicated a whole issue to comic strips. It contained 31 articles. *Çizgili Hayat Kılavuzu* means an enrichment of this. The authors are dealing with comic strip heroes, magazines and types; they are delivering analytical studies and tell what they think of them.

Comic strips are not only for children or youngsters to consume and forget, as it is commonly assumed. There are many grown-up followers of them, some of them being fans. There are even special comic strips for an elder readership. Nowadays it is not a shameful act to buy and read comic strips. Many young artists use it as a medium to express themselves; some even use it as a tool of revolt. A large and silent group of younger people follows and praises them.

Because of this theoretical studies about comic strips are of importance. To trace various characteristics of this art, to study its historical development and expression techniques can make it possible to understand and interpret its influence. This book actually does this.

The book was published by one of the well-known publishing houses in Turkey, namely by İletişim Yayınları. This publishing house has also published two other books on the same subject, one of them is *Türkiye'de karikatür, çizgi roman ve çizgi film* (Cartooning, comic strips and animated film in Turkey) and the other is *Türkiye'de Çizgi Roman* (Comic strips in Turkey). That a serious publishing house takes this subject in its program is another proof of the establishment of comic strips as an art. It also shows that not only the number of authors but also the number of readers of this subject has increased.

In short, Levent Cantek and İletişim Publishing House have realized a successful publication. It is a good reference book, which should be kept under the hands of anybody who is interested generally in cartooning and especially in comic strips. We want to congratulate them and propose it to the readers of *Yeni Akrep*.

Levent Cantek (derleyen), Çizgili Hayat Kılavuzu - Kahramanlar, Dergiler ve Türler (A guide about the drawn life - Heroes, magazines and types), İletişim Yayınları 816, Araştırma-İnceleme Dizisi 102, İstanbul, 2002, 503 sayfa, 16 x 23 cm

Other publications about comic strips in Turkey:

Üstün Alsaç, Türkiye'de karikatür, çizgi roman ve çizgi film (Cartooning, comic strips and animated film in Turkey), İletişim Yayınları Cep Üniversitesi Dizisi 144, İstanbul, 1994

Levent Cantek, Türkiye'de Çizgi Roman (Comic strips in Turkey), İletişim Yayınları 371, Araştırma-İnceleme Dizisi 58, İstanbul, 1995

SANATDÜNYAMIZ, Üç aylık kültür dergisi, sayı 64, Yapı Kredi Yayınları, İstanbul, 1997

A PORTRAIT FROM CONTEMPORARY CARTOON ART RASOANAIVO WILLIAM (MADAGASCAR)

İZEL ROZENTAL

-What made you decide to become a cartoonist and where did you get your first working experience?

-I didn't really think of becoming a cartoonist until I saw, by chance, an advertisement in a local paper about a newspaper searching for a cartoonist. I submitted my application and then went for a test. Eventually I was selected and from then on I decided to settle and to become a professional cartoonist. This newspaper is called "Midi Madagasikara" and it is the paper I work for up to know.

-How would you define your cartoon?

-Some people find my cartoon subtle but then straight. Also they say it's sarcastic and very incisive. I agree with them. I don't like to reveal things in a too obvious way. That takes away all the sarcasm in them. Therefore I prefer the cartoon to be a bit complicated but once the reader gets

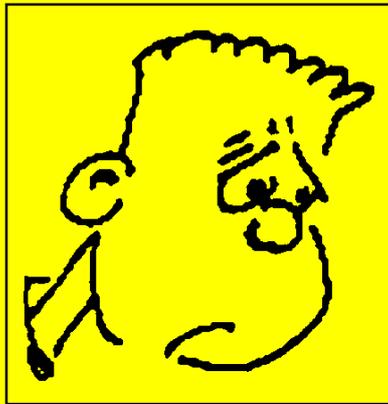
AFRICAN GROWTH & OPPORTUNITY ACT...(AGOA)



all the codes to understand it then it becomes so straight. Then it provides such kind of satisfaction as if one have discovered a treasure.

-Worldwide, how would you describe the function of a political cartoonist?

-I think, worldwide, a political cartoonist is there to touch the mind and the heart of his readers concerning such or such subject (of political issues most of the time so), by emphasising on a particular aspect of this subject. He reveals or reminds his readers of things. Drawings can be very powerful, catch attention easily and are hard to forget. The ultimate goal is to get



AUTOBIOGRAPHY

My name is Rasoanaivo William and I was born in 1975 in Antananarivo, Madagascar.

Therefore I am 28 now. I got this nickname of Popov as I was yet a baby because they say I looked like a Russian baby. Overtime it became Pov. I grew up in Antananarivo and finished high school in 1992.

I always liked drawing and was somehow good at it. During the crisis our country went through in 1991, I started to draw some cartoons which weren't for any publication but just for fun. However, a cartoonist for a big paper back then made a remake of two of my cartoons with my permission.

I enrolled the University of Antananarivo in 1993 to study natural sciences.

In 1995, an uncle started a pretty small newspaper and asked me to do cartoons in it. It wasn't a daily paper and treated more the social life of rural people. In fact, it was much more for the rural. But I drew there mostly for the fun.

Then, in 1997, I came across this advertisement about a daily newspaper searching for its cartoonist. I submitted and went through a selection test. Eventually I was selected and became part of the paper.

As I discovered the world of journalism, I felt I wanted to seriously go for it. Therefore I forsook my natural sciences studies and definitely settled in the world of cartoons and journalism...up to now.

the reader act and make a difference.

-How would you describe your attitude to politics and politicians? Do you actually believe in politicians in your country?

-I am very reticent and don't have good feelings towards politics and politicians, especially those in Madagascar. Because politics is at the base of any form of government, it is always abused by

politicians. I don't trust politicians in Madagascar, except for a very few individuals who honestly search to improve things. Most of the cases, politicians here, just like in many other countries, are corrupted. They only want to improve their personal welfare than people's and politics becomes a job or a business wherewith one can get rich easily.

-Compared to a reporter and editorialist, how is a political cartoonist recognized in Madagascar?

-Some few weeks ago, there was a countrywide meeting where journalists and other responsible involved in communication discussed about the code of communication. It deals about legislation, rights and whatever stuffs related to the journalist's work such as privileges and salary. Not one of the more than 300 articles in the code refers to cartoonists. However, readers appreciate cartoonists, sometimes more than they do for editorialists and reporters.



-Is it possible to make living in Madagascar by depending solely on drawing cartoons?

-Generally, it is not evident to make a living out of solely drawing cartoons in Madagascar. At least one has to do other drawing stuff jobs such as working for advertisement company or doing illustrations here and there. I can say I am a lucky guy because I have the statute of a journalist and I get paid monthly like any other "regular" employee. But there aren't many like me. Most of cartoonists get paid per cartoon and commands aren't regular which makes their situation very instable.

HABERLER-HABERLER-HABERLER-HABERLER-HABERLER**TAN ORAL'DAN
KUYRUKLU BİR KİTAP!...**

(Türkiye) Türkiye'nin tanınmış karikatür sanatçılarından Tan Oral, "Bu Kitabın Kuyruğu Var" isimli bir kitap yayınladı... Anılarındaki dost hayvanların hikayelerini anlatan Tan Oral, kitapta yer alan hikayelerinde kimi zaman bir Eşekle, kimi zaman bir Köpekle yada bir Pireyle hayvansever olarak ilişkilerini aktarıyor... İnsan kardeşleri ve sevgilileri kadar hayvan dostlarının da yaşamını hep doldurduğunu ifade eden Tan Oral, kitabı yazmasının sebebinin, havasını, suyunu, acısını ve tadını hayvanlarla paylaşan biri olarak kalem borcu diye nitelendiriyor... "Bu Kitabın Kuyruğu Var" tüm kitapseverlerin ilgisini çekebilecek nitelikte... İsteme adresi: "Yazı Görüntü Ses Yayınları" ve tüm büyük kitapçılarda...

**"TAHKİR VE TEZYİF"
SUÇU İŞLEDİKLERİ
İDDİASIYLA SİNOPLU
KARİKATÜRCÜLERİN
YARGILANMASI ALELEN
DEVAM EDİYOR...**

(Türkiye) 5-9 Haziran 2001 tarihleri arasında Sinop'un "Boyabat Halk Kütüphanesi"nde açtıkları karikatür sergisinde karikatürlerine el konulan ve gözaltında tutulan karikatür sanatçıları Seyit Saatçi ile Aşkın Ayrancıoğlu'nun 3 yıl hapis istemiyle yargılanmalarına devam edildi...

"Boyabat Asliye Ceza Mahkemesi"nde 22 Mayıs 2003 Perşembe günü yapılan duruşmada, sanatçıların yargılanan karikatürlerinde "Emniyet Kuvvetlerini Alenen Tahkir ve Tezyif" suçu işleyip işlemediklerini saptamak için Ankara Cumhuriyet Başsavcılığı'ndan istenen bilirkişi raporu gelmediğinden gelecek duruşmanın 26 Haziran 2003 tarihinde yapılmasına karar verildi...

tebesir**TEBEŞİR MİZAH
DERGİSİ'NİN****3. SAYISI YAYINLANDI...**

(Türkiye) Çorum Bahçelievler İlköğretim İlkokulu-Karikatür Okulu tarafından yayınlanan ve ilk-orta-lise öğrencilerinin çalışmalarından oluşan Türkiye'nin en genç kadrolu karikatür ve mizah dergisi "Tebesir" in 3. sayısı çıktı. Derginin içeriği yine dopdolu. İletişim adresi: Çorum Bahçelievler İlköğretim İlkokulu 19200 Çorum-Türkiye...

E-posta: tebesirmizah@yahoo.com

**ERDOĞAN BAŞOL
"FREE CARTOONS WEB"
SİTESİNDE****2003 NİSAN AYININ
KARİKATÜRCÜSÜ...**

(Çin) Çin Halk Cumhuriyeti'nin önde gelen karikatür ve mizah sitelerinden "Free Cartoons Web" sitesi, Türk karikatür sanatçısı Erdoğan Başol'u Nisan ayının karikatürçüsü olarak belirledi... Dünyaca ünlü Çin karikatürçüsü Jiang Lido tarafından yönetilen web sitesi mizah ve karikatür ağırlıklı olup, Çin karikatürü ve karikatürçülerinin yanısıra dünya karikatür sanatını da tanıtmaktadır...

"Free Cartoons Web" sitesinde, Erdoğan Başol'un detaylı özgeçmişi ve 12 adet karikatürü yer almaktadır... Detaylı bilgi: www.fcwfcw.com

**"VREEMD" MİZAH
DERGİSİ'NİN İKİNCİ
SAYISI YAYINLANDI...**

(Hollanda) "Vreemd" Mizah Dergisi'nin ikinci sayısı yayınlandı... Hollandaca/Türkçe olarak yayınlanan dergi, Hollanda medyası ve kamuoyunda büyük bir ilgi gördü... "Vreemd" Mizah Dergisi'nde Türkiye'deki birçok çizerin eserlerinin yanısıra Hollandalı çizerlerin eserlerine de yer verilmektedir... "Vreemd" Mizah Dergisi'nin daha da geniş kesime iletilmesi için bir web sayfası hazırlığı içerisinde olduğu öğrenildi...

21 Ağustos 2003 tarihinde ise, Avrupa ülkelerinde yaşayan birçok karikatürçünün katılacağı karma bir karikatür sergisi düzenleneceği öğrenildi... Sergide eserleri yer alacak çizerler şunlardır: Oğuz Aral, Turhan Selçuk, Semih Balcıoğlu, Erdoğan Karayel (Almanya), Gürçan Gürsel (Belçika), Ufuk Uyanık (İngiltere), Yakup Karahan (Hollanda), Attila Kanbir (Hollanda), Peter de Wit (Hollanda), Peter Nieuwendijk (Hollanda), Albo Helm Djanko, Herman Jan (Hollanda), Eski Gır-Gır Mizah Dergisi çizerleri, Penguen Mizah Dergisi ve Lombak Mizah Dergisi çizerleri... (Vreemd Mizah Dergisi: www.vreemd.com)

**2003 FECO CONFERENCE
ST. JUST LE-MARTEL**

(Feconews Bulletin) FECO is delighted to announce that St. Just-Le-Martel once again will host our Annual Conference. Learning from the first Conference last year, this year's event will take place on the 4th October, which is the Saturday of the second weekend of the St. Just Salon. Holding it on the Saturday (instead of the Friday as last year) will make it more convenient for members who do not want to spend too long away from their studios. Again learning from last year, the Conference will be a three hour afternoon session. This should be adequate time to discuss the issues we need to talk about. Last year's event has helped us develop FECO and we hope this year's will be equally, or even more, helpful.

Among the topics for discussion this year we will have proposals for a new membership subscription system, the future of FECONEWS Magazine and the next FECO President. We will review the Roger Penwill contest star-rating system and access to the FECO website.

The St. Just-Le-Martel Salon is always popular and the FECO Conference makes it even more attractive. There will be much demand for places and there is limit to the number that St. Just can accommodate. So you will need to act fast if you wish to attend. FECO members should contact Bernadette Daniel at St. Just-Le-Martel, stating that you wish to attend the Salon and that you will also be attending the FECO Conference. Bernadette's email is beedaniel@wanadoo.fr and the Salon address is Salon International du Dessin de presse et d'Humour, B.P.5 -87590 St. Just-Le-Martel, France. Please also send a copy of your letter or email to Roger Penwill (roger@penwill.com).

If you have any issues you would like to be discussed at the Conference please send them to Roger Penwill or any member of the FECO Board.

Roger Penwill (FECO President General)

**"HOMUR" MİZAH
DERGİSİ'NİN MAYIS
SAYISI YAYINLANDI...**

(Türkiye) Homur Mizah Dergisi'nin Mayıs sayısı Türk-İş'e bağlı Hava-İş'in özel sayısı olarak yayınlandı. TBMM'de hazırlanan ve geçtiğimiz haftalarda yasallaşan yeni iş yasasını ağırlıklı olarak gündemine taşıyan Homur Mizah Dergisi'nde "1 Mayıs", "Dünya'nın Bütün Robotları Birleşin", "Irak'taki Son Gelişmeler", "Amerika-Irak ilişkileri" konuları mizahi olarak ele alınıyor... Homur Mizah Dergisi; Atay Sözer, Kemal Urgeç, Canol Kocagöz, Dinçer Pilgir, Sevek Cemal, Cabbar'dan oluşan yayın kurulu tarafından hazırlanmaktadır...

MEKTUP-LETTER



Çakmak kardeşim,
Yeni Akrep mizah dergisinin tekrar hayata gözlerini açmasını kutlarım... Lütfen beni de abone yap...
Ata Atun (Kıbrıs)

My dear friend Huseyin Cakmak,
We hope they will all enjoy it. We all enjoy the "New Scorpion". Even though we find the language very difficult, the artwork and cartoons are superb! We have worked hard to try to make the foghorn a good magazine. Your very own "Yeni Akrep" was instrumental in the idea as it forced me to look at what we were doing in FECO-UK and to try to do better. So I owe you my thanks! Very best wishes.
Keith Spry (Foghorn Magazine-Editor)

Bugün Akrobat programını yükleyip baktım Yeni Akrep'e... Harika... Ellerine, yüreğine sağlık dostum...
Sönmez Yanardağ (Çorum-Türkiye)

Congratulation! You have an excelent magazine! Best wishes...
Horia Santau (Romania)

Dear Mr Cakmak,
We hope you have already published the conditions of entry for the 16th International Biennial of Humour and Satire in the Arts in New Scorpion. If not, we kindly request you to do this for us. Sincerely.
Tatyana Tsankova (Mrs.) Director Humour and Satire Gabrovo Bulgaria

Do rysowników z calego swiata dotarl drugi numer biuletynu Yeni Akrep, ukazujacego sie na Cyprze i poswieconego rysunkowi satyrycznemu. Polskie akcenty w tym numerze, to tłumaczenie na jezyk turecki (magazyn ukazuje sie w dwóch wersjach jezykowych-po Turecku i Angielsku) wywiadu z Andrzejem Pijetem (ukazal sie po angielsku w nr:1) wzmianka o Slawomirze Luczynskim w relacji Any von Rebeur z Cratoons Festival w Buenos Aires i informacja o wystawie Ismaila Kar z Turcji w galerii Terceť w Gubinie.
<http://hajnos.mirosław.w.interia.pl/index.htm>

Yeni Akrep (Nuevo escorpión en Turco), es una revista humorística Turca, que desde noviembre de 2002 emite su publicación en formato pdf y de modo gratuito, con vistas a establecer un servicio de pago en el futuro. Gran parte de su contenido está escrito en Turco, pero cierto porcentaje está en inglés. Incluye viñetas mudas, inteligibles para todo el mundo, y una interesante entrevista en inglés al autor Canadiense André Pijet.
<http://www.tebeosfera.com/index.htm>

Dear friend,
Received regards from chierfull galery in Osijek. I have seen your magazine and i like it. I have one question! Would you like to published the news from my galery? I will send you materials from the exhibition, and please let me know are you interested about that idea.
Send nice regards to Musa Kayra! Bye.
Tomislav Dusanic-Tod (Croatia)

"Yeni Akrep" Karikatür ve Mizah Dergisi Genel Yayın Yönetmeni: Başarılar dilerim...
A. Sadık Saka Kocaeli Üniversitesi (Türkiye)

Dear friend Cakmak,
Thank you for "Yeni Akrep". This kind of electronic newspaper was needed for all the cartoonists in the world. Go on travely!
Jordan Pop Illiev (Macedonia)

Hi Huseyin,
Thanks for the magazine "New Scorpion". I can say, this is a very useful and amusing publication. I enjoy it. Sincerely yours.
Joseph Petreny (Hungary)

Lieber Hüseyin,
recht herzlichen Dank für deine elegante Zeitschrift. Ich wünsche dir weiter viel Erfolg und werde mich immer freuen, deine Nachrichten lesen zu dürfen und deine Karikaturen-die ich ganz besonders mag - betrachten zu können. Für das kommende Jahr wünsche ich dir und deiner Familie Glück, Inspiration und vor allem viel Gesundheit und eine Friedliche Zeit.
Grüsse aus Mannheim...

Sevgili Hüseyin,
Çok şık dergin için gönülden teşekkürler... Sana başarılar diliyor ve haberlerini ve çok beğendiğim çizgilerini izlemekten-okumaktan her zaman zevk alacağımı belirtmek istiyorum... Sana ve ailene bol şans. Esin ve

herşeyden önce sağlık ve huzurlu ve barış içinde bir zaman diliyorum... Mannheim'den selamlar...
Christian Indus (Almanya)

Dear Huseyin!
Thank you for prresentation my caricatures on your magazine New Scorpion. It's very nice. New Scorpion is always better and better. Once more all the best for you and your magazine in new year 2003. Sincerely yours.
Miroslav Gerencer-Gero (Croatia)

Congratulation for your magazine!
Is very strong builded, it's interesting. 100% Natural Int. Cartoon Contest. We are send you news about this event; wish to send you all our best wishes for 2003. Best wishes...
George Licurici (Romania)

Hüseyin bey merhaba.
Yeni Akrep'ler için çok teşekkür ederim. Tasarım ve içerik olarak çok beğendim.
Muzaffer Geçim (Türkiye)

Merhaba Hüseyin Çakmak,
Yeni Akrep'in yayınlandığını Evrensel gazetesinden sevinçle okudum. Özellikle amaçlarınızı sıraladığınız bölümü okuduğumda sevincim daha da arttı. Umarım yayın hayatınız ve sıraladığınız amaçlar daha da zenginleşerek sürer. Tabii kendimizi de burada sıradan izleyici olarak koymuyoruz.

Yeni Akrep'in uluslararasılık ve karikatürcülük mesleğine sahip çıkan yaklaşımı hemen kendini hissettiriyor. Özenli bir dergi gerçekten. Karikatür ustalarıyla röportaj yapma fikri hiç fena değil doğrusu. Keşke sayfa sayısı daha fazla olsa diye düşünüyorum. Derginizi cezaevinde bulunan bir arkadaşşıma yollayacağım.

Biraz geç abone olduğum için olsa gerek, Yeni Akrep'i 6. sayısından itibaren takip edebildim. Mümkünse geçmiş sayılarını da yollayabilir misiniz? Şimdiden teşekkür ediyorum. Selamlarımla. İyi çalışmalar.
Sakine Yalçın (Türkiye)

Dear friend,
Thank You for Cartoons and Humour Magazine "Yeni Akrep". Best regards.
Milenko Kosanovic (Yugoslavya)



MIROSLAW HAJNOS

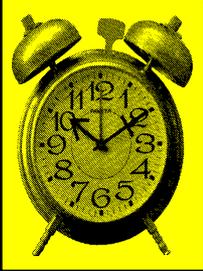
International Cartoon Web Page

<http://hajnos.mirosław.w.interia.pl>

DÜZENLENEN VE SONUÇLANAN KARİKATÜR YARIŞMALARI/SERGİLERİ THE RESULTS OF THE CARTOON COMPETITIONS/EXHIBITIONS

Not: "Yeni Akrep" karikatür ve mizah dergisine yarışma albümü göndermeyen organizatörlerin yarışma duyuruları ve sonuçları yayınlanmaz... Karikatür yarışması şartlarını detaylı olarak yayınlama ücreti: Tam Sayfa: 300 Dolar., Yarım Sayfa: 150 Dolar... **Note: The announcements and the results of competitions of those organizers who do not send us their album of the contest, are not published in the "Yeni Akrep" magazine of cartoon and humour. The price of a full page announcement of the details of a cartoon contest is 300 dollars. Half page: 150 dollars...**

INTERNATIONAL "BLATO" CARTOON FESTIVAL (CROATIA)



Theme: "Laughter is the Cure"

Work: Unlimited...

Size: A4 or A3...

Deadline: 20 June 2003

Prizes: Golden Thorn; Golden Bone; Golden Jezina...

Address: Opcina Blato, Za natjecaj More, Ijeto, Blato sve to 2002. (20271) Blato, Ulica 31 (Croatia) or Slobodna Dalmacija, Kultura Igor Brežan, selektor festivala Za natjecaj More, Ijeto, blato sve to 2002. Hrvatske mornarice 4 (21000) Split (Croatia)
Detail Info: www.blato.hr

INTERNATIONAL "DAEJEON" CARTOON CONTEST (KOREA)



Themes: A) "Title & Sports" B) "Free"

Technics: Free

Work: Unlimited...

Size: Max. 29x42 cm...

Deadline: 30 June 2003

Prizes: Grand Prize: 3.000 USD... Gold Prize: 1.000 USD...

Silver Prize: 500 USD Bronze Prize 300 USD...

Many Special Prizes...

Address: Daejeon International Cartoon Institute, 450, Wolpyongdong, Daejeon City, 302-281, Seoul (Korea)

INTERNATIONAL "MESSAGE" CARTOON FESTA (JAPAN)



Themes: A) "A Big Dream in a Small Village" B) "My Universe"

Work: Unlimited...

Size: Max. A4...

Deadline: 30 June 2003

Prizes: Grand Prize: 500.000 Yen; Miyagawa Village Prize: 300.000 Yen; 2 Special Prizes: 200.000 Yen each; 8 Selected Works-100.000 Yen each; 10 Good Work Prizes-50.000 Yen each...

Address: Message Cartoon Festa Miyagawa-Mura Office 50-1 Hayashi Miyagawa-Mura 509-44 Yoshiri-Gun-Gifu (Japan)
Detail Info: www.miyagawa.org/message

INTERNATIONAL "NATURAL" CARTOON CONTEST (ROMANIA)



Theme: "Environment Protection, Human Environment Relation..."

Work: Original-Unlimited...

Size: A4...

Deadline: 01 July 2003

Prizes: Frist Prize: 400 Euro; Second Prize: 300 Euro; Thirt Prize: 200 Euro; FECO-Romania Prize: 200 Euro...

Address: Gec Bucovina; Str. Doamna Maria Voichita Nr. I 5800, Suceava (Romania)

SPECIAL EDITION OF "EUROHUMOR" CARTOON FESTIVAL (ITALY)



Themes: "Humour and Power..."

Work: Unlimited...

Size: A4...

Deadline: 30 August 2003

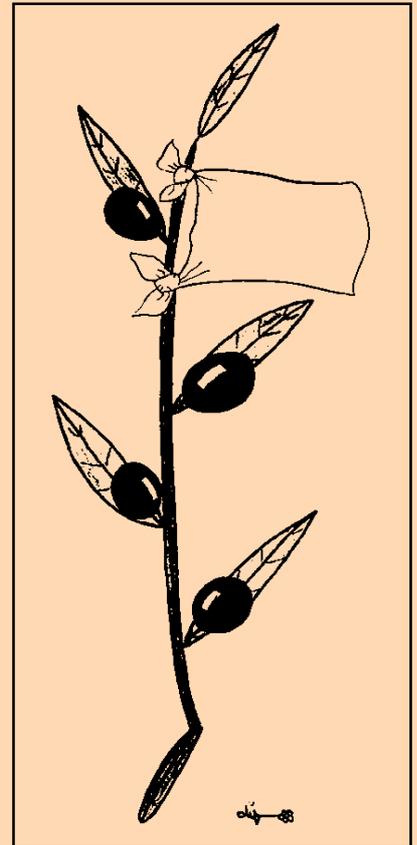
Prizes: Frist Prize: 8.000 Euro;

2. 3. 4. 5. Prizes: 250 Euro...

Address: Eurohumor Biennale Internazionale del sorriso c/o Primalpe-Costanzo Martini
Via Carlo Emanuele III, 15 12100 Cuneo (Italia)

14th European Cartoon Contest 2003 Belgium

Theme: Freedom... 1st Prize: Jurij Kosobukin (Ukraina), 2nd Prize: Jurij Kosobukin (Ukraine), 3rd Prize: Wei Tie Sheng (China), European Community Prize: Kountouris Michael (Greece), FECO Prize: Bartłomiej Kuznicki (Poland)...



Grand Prize: Elif Teke (Turkey)

7-17 International Cartoon Competition Ankara-Turkey 2003

Grand Prize: Elif Teke (Turkey), Success Prizes: Zhang Qian Qian (China), Fahri Akdeniz (Turkey), Onur Altıntaş (Turkey), Yasir Buğra Eryılmaz (Turkey)...

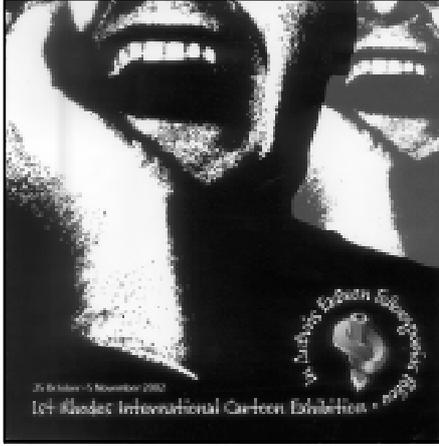
International Malmö Cartoon Contest Prize List (Sweden)

1. Prize: Julian Pena Pai (Romania), 2. Prize: Vladimir Kazanevsky (Ukraine), 3. Prize: Pyotr Kulinich (Russia), Special Prizes: Yuriy Ochakovsky (Israel), Flavio Luiz Nogueira (Brasil), Luc Vernimmen (Belgium), Jitet Koestana (Indonesia), Eugeniusz Skorwider (Poland), Yuriy Ochakovsky (Israel), Aleksandar Blatnik (Yugoslavia)

NEW SCORPION

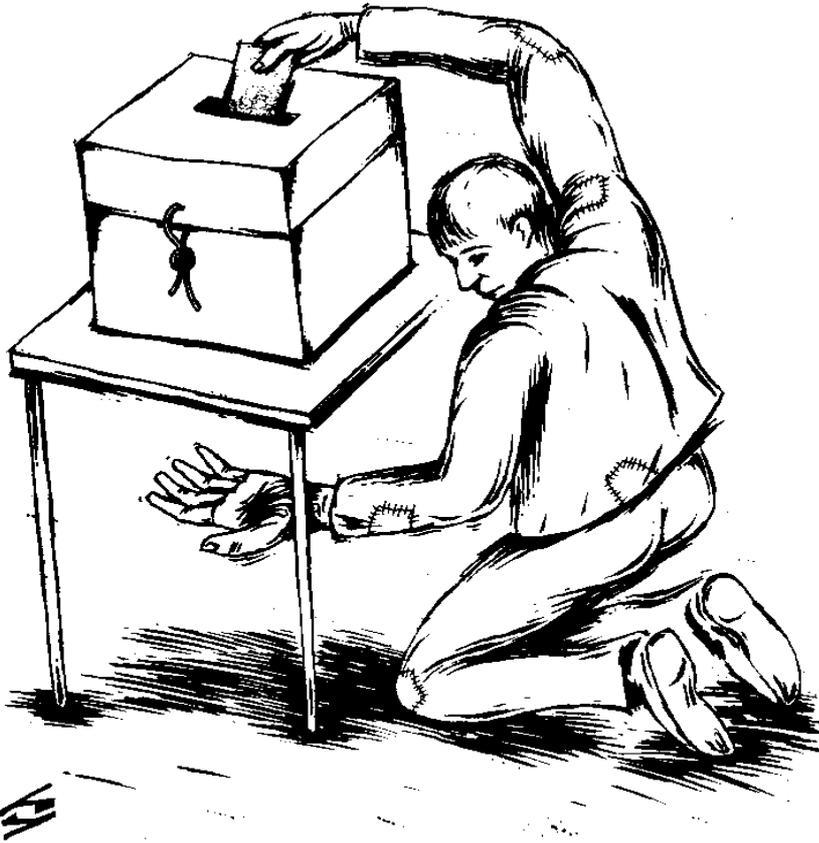
INTERNATIONAL CARTOON AND HUMOR MAGAZINE (JUNE 2003) YEAR:1 ISSUE:10

BİR KARİKATÜR ALBÜMÜ-ONE CARTOON ALBUM



Participant: 200 cartoonists from 43 countries... 1st Prize: Claudio Antonio Gomes (Brasil), 2nd Prize: Mu Leng (China), 3d Prize: Mihai Ignat (Romania)... Honorary Mentions: Dachuan Xia (China), M. Georgievski (FYROM), Paolo Dalponte (Italy), Juri Ochakovski (Israel) Ümit Dinçay (Turkey), Juri Kosobukin (Ukraine)... Prize of the Press Ministry for a Greek Cartoonist: Stathis Stavropoulos (Greece), Prize of the Chamber of Technical Sciences/Rhodes: Piotr Kulinich (Russian Federation)...

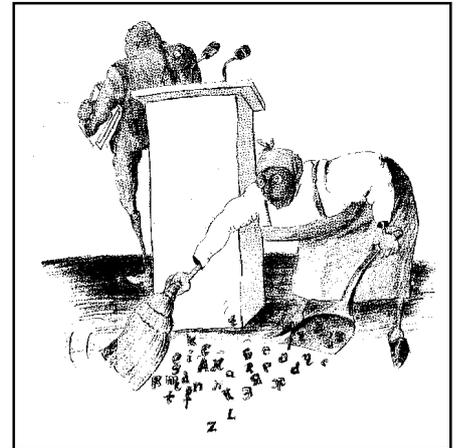
INTERNATIONAL RHODOS CARTOON FESTIVAL ALBUM



TSVETAN TSENKOV (BULGARIA)



JUAN F. VILLARRUEL (ARGENTINA)



TSOCHO PEEV (BULGARIA)



YENİ AKREP

SAHİBİ: AKREP YAYINCILIK.
GENEL YAYIN YÖNETMENİ: HÜSEYİN ÇAKMAK
YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ: MUSA KAYRA

ADRES: KIBRIS TÜRK
KARİKATÜRCÜLER DERNEĞİ
POSTA KUTUSU: 87
NICOSIA-CYPRUS
E-MAIL: cakmak@north-cyprus.net